

Level 2

Bengali / English

Asma Afreen

Melany Pietersen

Adelheid Marie Bwire



Punishment

পশ্চিম

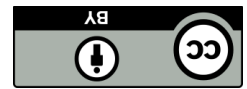
Storybooks Canada

storybookscanada.ca

পশ্চিম / Punishment

Written by: Adelheid Marie Bwire
Illustrated by: Melany Pietersen
Translated by: (bn) Asma Afreen

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



একদিন মা অনেক ফল আনলেন।

...

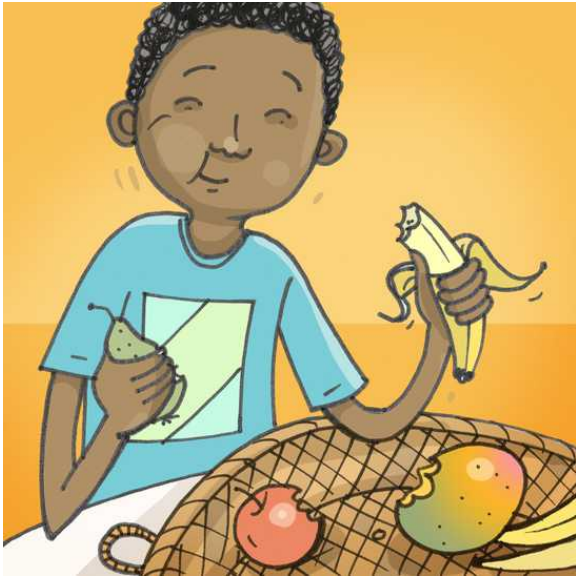
One day, mama got a lot of fruit.



“কখন আমরা কিছু ফল খেতে পারব?” আমরা জিজ্ঞেস
করলাম। “আমরা আজ রাতে ফল খাব,” মা বললেন।

...

“When can we have some fruit?” we ask. “We
will eat the fruit tonight,” says mama.



আমার ভাই রহিম লোভী। সে সব ফলের স্বাদ নিল। সে অনেকগুলোই খেয়ে ফেলল।

...

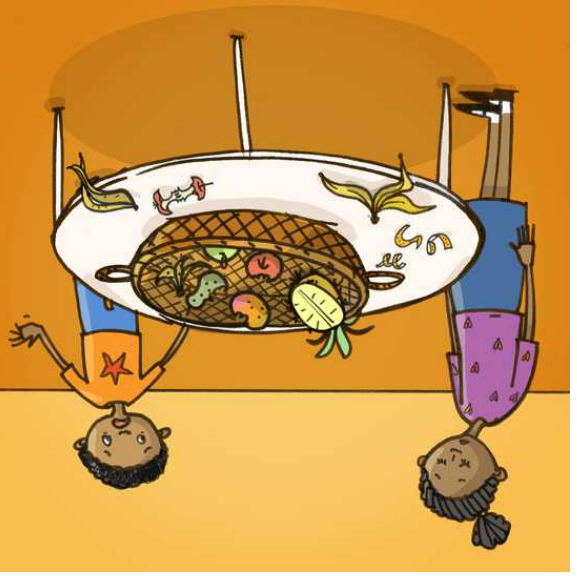
My brother Rahim is greedy. He tastes all the fruit. He eats a lot of it.



পরে রহিম সবার কাছে ক্ষমা চায়। “আমি আর কখনো এত লোভী হব না,” সে প্রতিজ্ঞা করে। এবং আমরা সবাই তাকে বিশ্বাস করি।

...

Later, Rahim says sorry to us. “I will never be so greedy again,” he promises. And we all believe him.



“দেখ বড়িয় কি করেছে!” আমার ছোট ভাই চিৎকার করে
বলল। “বড়িয় দুষ্টু এবং স্বার্থপর,” আমি বললাম।

...

“Look at what Rahim did!” shouts my little
brother. “Rahim is naughty and selfish,” I say.



মা জানতেন যে এটা হবে। ফল বড়িয়কে শাস্তি দিচ্ছে।

...

Mama knew this would happen. The fruit is
punishing Rahim!



মা রহিমের সাথে রাগ হলেন।

...

Mother is angry with Rahim.



“আমার পেট খুব ব্যাথা করছে,” রহিম ফিসফিস করে বলল।

...

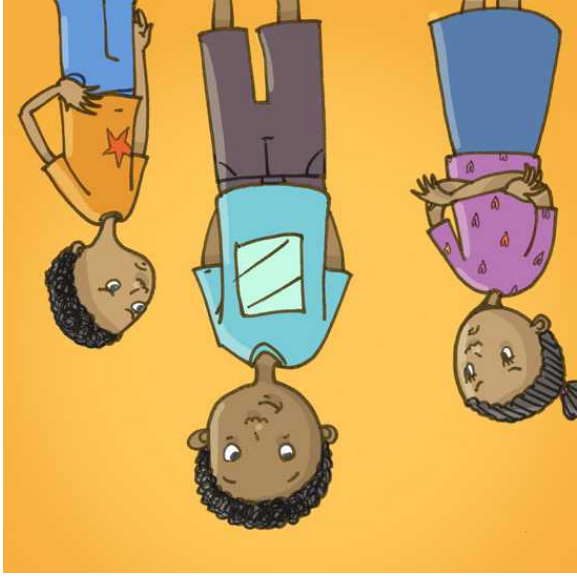
“My tummy is so sore,” whispers Rahim.



ରାହିମ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର କରତେ ଝଟି କରନ୍ତା ।

...

Rahim starts to feel sick.



ଆମରାଓ ରାହିମର ଆପେ ରାମ କରା । କିଛି ରାହିମ ଅନୁଭବ
ନା ।

...

We are also angry with Rahim. But Rahim is not
sorry.



“আপনি কি রহিমকে শাস্তি দিবেন না?” ছোট ভাই
জিজ্ঞেস করল।

...

“Aren't you going to punish Rahim?” asks little
brother.



“রহিম, তুমি শীঘ্রই তোমার ভুল বুঝতে পারবে,” মা
সাবধান করলেন।

...

“Rahim, soon you will be sorry,” warns mama.